

IMPORTANT
Read Before Using

IMPORTANT
Lire avant usage

IMPORTANTE
Leer antes de usar



Operating / Safety Instructions
Consignes d'utilisation / de sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad



GIC-CC5-8 | GIC-CC11-8 | GIC-CC5-8D | GIC-CC5-4



BOSCH

Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit

Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

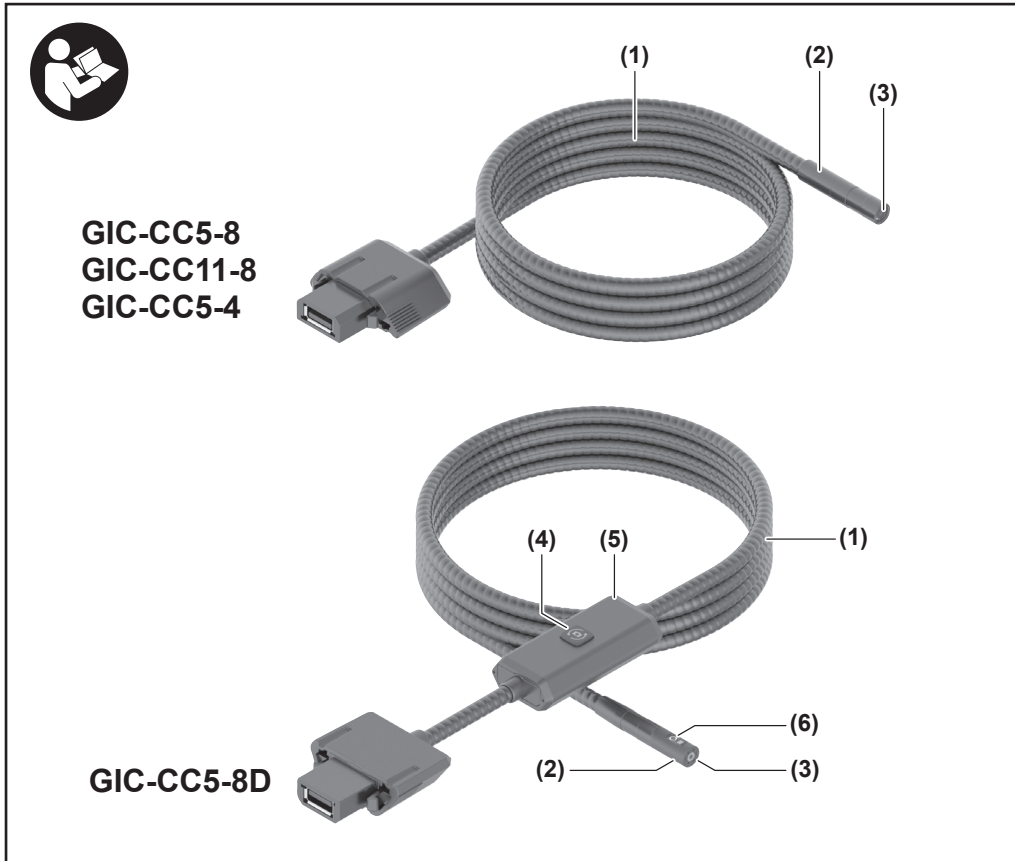
1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) www.boschtools.com

For English Version
See page 2

Version française
Voir page 12

Versión en español
Ver la página 22

English



Safety Rules

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with the camera cable and the Bosch inspection camera. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Product Description and Specifications

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

Intended Use

The camera cable may only be used with these inspection cameras:

- GIC4-23C
- GIC5-27C

Product Features

The numbering of the product features shown refers to the illustrations of the product on the graphic pages.

- (1) Camera cable
- (2) Camera head
- (3) Front camera
- (4) Switching button for dual camera (**GIC-CC5-8D**)
- (5) Switching element (**GIC-CC5-8D**)
- (6) Side camera (**GIC-CC5-8D**)

Technical Data

| Inspection camera cable | | GIC-CC5-8 | GIC-CC11-8 | GIC-CC5-4 | GIC-CC5-8D |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Article number | | 1600A02S9H | 1600A02S9K | 1600A02Z64 | 1600A02Z62 |
| Camera head diameter | in. / mm | 0.33" / 8.3mm | 0.33" / 8.3mm | 0.15" / 3.9mm | 0.32" / 8.2mm |
| Length of camera cable | in. / m | 59" / 1.5m | 137.79" / 3.5m | 59" / 1.5m | 59" / 1.5m |
| Dual camera | | - | - | - | ● |
| Suitable for orientation function (AutoUp or Up Indication) | | ● | ● | - | - |
| Resolution | | | | | |
| - Front camera | px | 1280 × 720 | 1280 × 720 | 1280 × 720 | 1280 × 720 |
| - Side camera | px | - | - | - | 1280 × 712 |
| Field of view ^{A)} | | | | | |
| - Front camera | ° | 75 | 75 | 70 | 70 |
| - Side camera | ° | - | - | - | 75 |
| Focus distance | | | | | |
| - Front camera | in. / mm | 1.18" - 3.15" 30mm - 80mm | 1.18" - 3.15" 30mm - 80mm | 1.18" - 3.15" 30mm - 80mm | 1.18" - 3.15" 30mm - 80mm |
| - Side camera | in. / mm | - | - | - | 0.79" - 1.97" 20mm - 50mm |
| Max. luminous intensity of the illumination light in the camera head ^{B)} | lx | 200 | 200 | 200 | 200 |
| Max. immersion time for camera head/cable in diesel, engine oil, ethylalcohol, petrol, AdBlue [®] or salt water (26.5 % salt content) | min | 30 | 30 | 30 | 30 ^{C)} |
| Protection rating | | IP67 | IP67 | IP67 | IP67 ^{D)} |

A) Measured across the diagonal of the image

B) at 50 mm distance in a dark environment

C) except for switching element

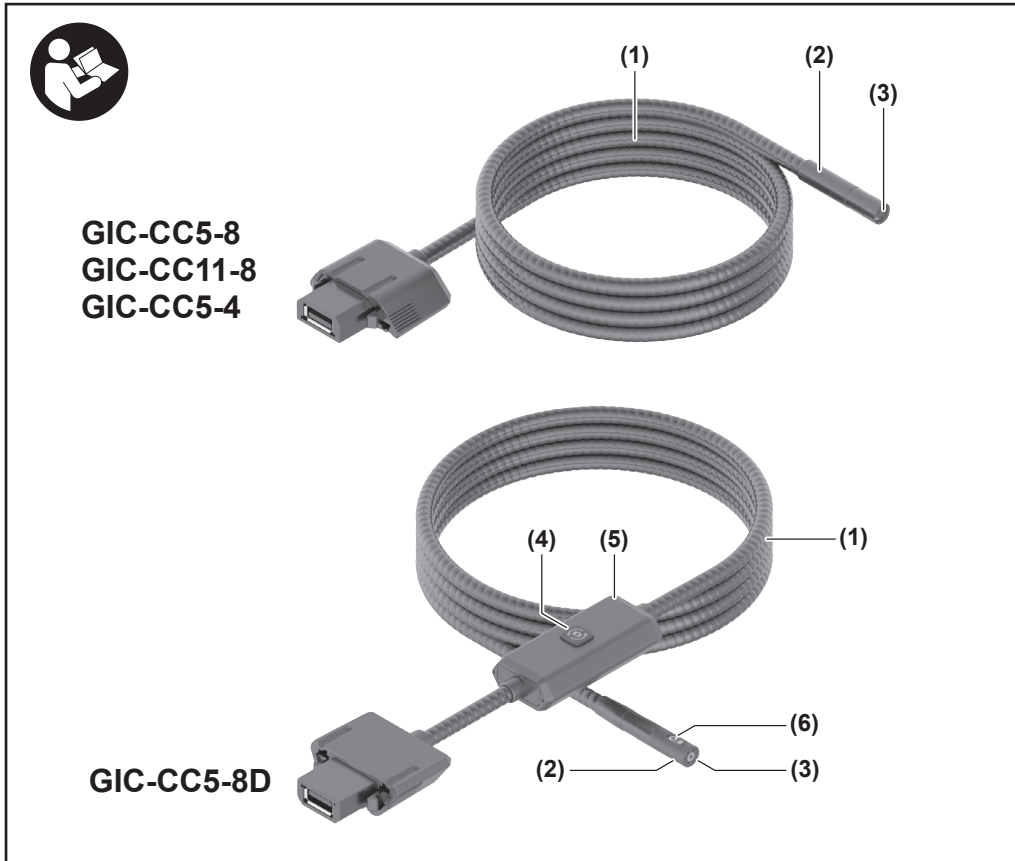
D) Switching element: IP54

Operation

Refer to the Bosch inspection camera manual for fitting and operating the camera cables.

Dual Camera Cable (GIC-CC5-8D): To change between the front camera and the side camera, press the switching button (4).

Español



Normas de seguridad

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con el cable de cámara y la cámara de inspección Bosch. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Descripción y especificaciones del producto

Por favor, fíjese en las ilustraciones que se encuentran al principio de este manual de utilización.

Uso previsto

El cable de cámara solo se puede utilizar con estas cámaras de inspección:

- GIC4-23C
- GIC5-27C

Características del producto

La numeración mostrada de las características del producto se refiere a las ilustraciones del producto que aparecen en las páginas de gráficos.

- (1) Cable de cámara
- (2) Cabeza de cámara
- (3) Cámara delantera
- (4) Botón de conmutación para cámara dual (**GIC-CC5-8D**)
- (5) Elemento de conmutación (**GIC-CC5-8D**)
- (6) Cámara lateral (**GIC-CC5-8D**)

Datos técnicos

| Cable de cámara de inspección | | GIC-CC5-8 | GIC-CC11-8 | GIC-CC5-4 | GIC-CC5-8D |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Número de artículo | | 1600A02S9H | 1600A02S9K | 1600A02Z64 | 1600A02Z62 |
| Diámetro de la cabeza de la cámara | pulgadas / mm | 0,33 pulgadas / 8,3 mm | 0,33 pulgadas / 8,3 mm | 0,15 pulgadas / 3,9 mm | 0,32 pulgadas / 8,2 mm |
| Longitud del cable de la cámara | pulgadas / m | 59 pulgadas / 1,5 m | 137,79 pulgadas / 3,5 m | 59 pulgadas / 1,5 m | 59 pulgadas / 1,5 m |
| Cámara dual | | - | - | - | ● |
| Adecuado para la función de orientación (indicación hacia arriba automática o hacia arriba) | | ● | ● | - | - |
| Resolución | | | | | |
| - Cámara delantera | px | 1280 × 720 | 1280 × 720 | 1280 × 720 | 1280 × 720 |
| - Cámara lateral | px | - | - | - | 1280 × 712 |
| Campo de visión ^{A)} | | | | | |
| - Cámara delantera | ° | 75 | 75 | 70 | 70 |
| - Cámara lateral | ° | - | - | - | 75 |
| Distancia de enfoque | | | | | |
| - Cámara delantera | pulgadas / mm | 1,18 - 3,15 pulgadas / 30 - 80 mm | 1,18 - 3,15 pulgadas / 30 - 80 mm | 1,18 - 3,15 pulgadas / 30 - 80 mm | 1,18 - 3,15 pulgadas / 30 - 80 mm |
| - Side camera | pulgadas / mm | - | - | - | 0,79 - 1,97 pulgadas / 20 - 50 mm |
| Intensidad luminosa máx. de la luz de iluminación en la cabeza de la cámara ^{B)} | lx | 200 | 200 | 200 | 200 |
| Tiempo de inmersión máx. para la cabeza/ el cable de cámara en diésel, aceite para motores, alcohol etílico, gasolina, AdBlue® o agua salada (26,5 % de contenido de sal) | min | 30 | 30 | 30 | 30 ^{C)} |
| Calificación de protección | | IP67 | IP67 | IP67 | IP67 ^{D)} |

A) Medido a través de la diagonal de la imagen
B) a una distancia de 50 mm en un entorno oscuro

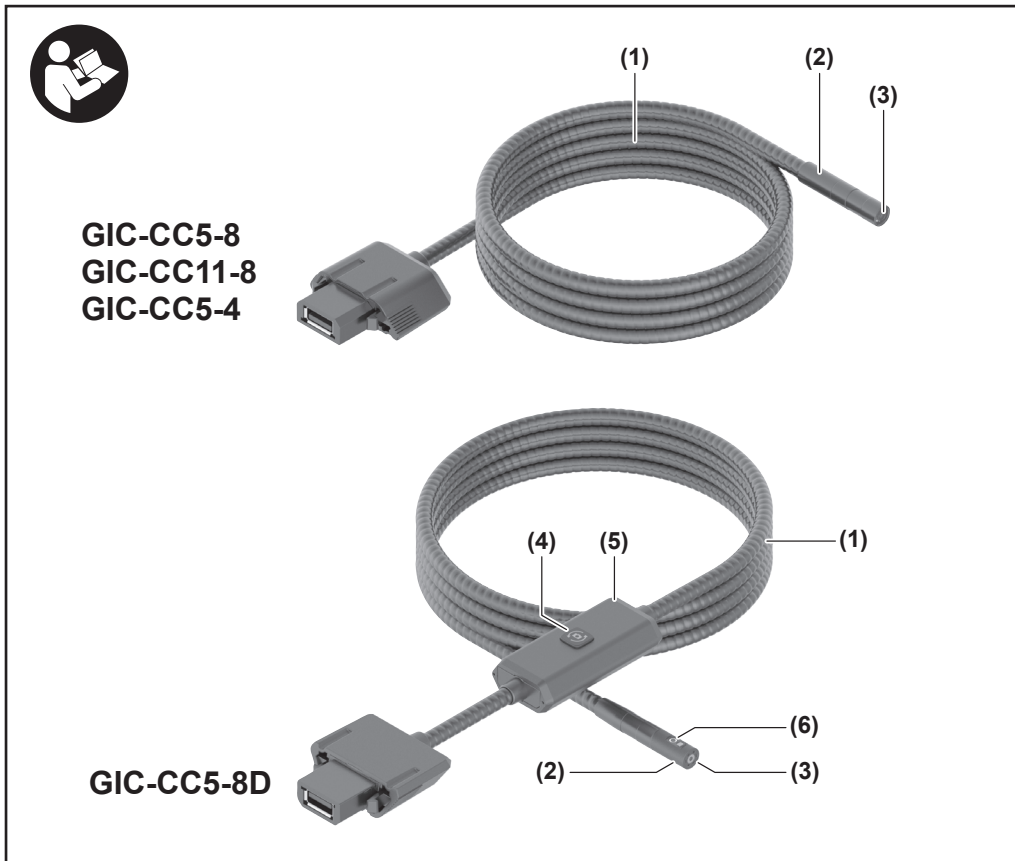
C) excepto por el elemento de conmutación
D) Elemento de conmutación: IP54

Utilización

Consulte el manual de la cámara de inspección Bosch para ajustar y utilizar los cables de cámara.

Cable de cámara dual (GIC-CC5-8D): Para cambiar entre la cámara delantera y la cámara lateral, presione el botón de conmutación (4).

Français



Règles relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec le câble de la caméra et la caméra d'inspection Bosch. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Description et spécifications du produit

Veillez respecter les illustrations figurant au début de ce mode d'emploi.

Utilisation prévue

Le câble de la caméra ne peut être utilisé qu'avec les caméras d'inspection suivantes :

- GIC4-23C
- GIC5-27C

Caractéristiques du produit

La numérotation des caractéristiques indiquées du produit fait référence aux illustrations du produit sur la page des graphiques.

- (1) Câble de la caméra
- (2) Tête de la caméra
- (3) Caméra avant
- (4) Bouton de commutation pour la caméra double (**GIC-CC5-8D**)
- (5) Élément de commutation (**GIC-CC5-8D**)
- (6) Caméra latérale (**GIC-CC5-8D**)

Données techniques

| Câble de la caméra d'inspection | | GIC-CC5-8 | GIC-CC11-8 | GIC-CC5-4 | GIC-CC5-8D |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Numéro de l'article | | 1600A02S9H | 1600A02S9K | 1600A02Z64 | 1600A02Z62 |
| Diamètre de la tête de la caméra | mm / po | 8,3 mm / 0,33 po | 8,3 mm / 0,33 po | 3,9 mm / 0,15 po | 8,2 mm / 0,32 po |
| Longueur du câble de la caméra | m / po | 1,5 m / 59 po | 137.79" / 3.5m | 3,5 m / 137,79 po | 1,5 m / 59 po |
| Caméra double | | - | - | - | ● |
| Produit adapté à la fonction d'orientation (Indication « AutoUp » ou « Up ») | | ● | ● | - | - |
| Résolution | | | | | |
| - Caméra avant | px | 1 280 × 720 | 1 280 × 720 | 1 280 × 720 | 1 280 × 720 |
| - Caméra latérale | px | - | - | - | 1 280 × 712 |
| Champ de vision ^{A)} | | | | | |
| - Caméra avant | ° | 75 | 75 | 70 | 70 |
| - Caméra latérale | ° | - | - | - | 75 |
| Distance de mise au point | | | | | |
| - Caméra avant | mm / po | 1,18 po - 3,15 po 30 mm - 80 mm | 1,18 po - 3,15 po 30 mm - 80 mm | 1,18 po - 3,15 po 30 mm - 80 mm | 1,18 po - 3,15 po 30 mm - 80 mm |
| - Caméra latérale | mm / po | - | - | - | 0,79 po - 1,97 po 20 mm - 50 mm |
| Intensité lumineuse max. de la lumière d'éclairage dans la tête de la caméra ^{B)} | lx | 200 | 200 | 200 | 200 |
| Durée max. d'immersion de la tête de la caméra/ du câble dans du diesel, de l'huile de moteur, de l'alcool éthylique, de l'essence, de l'AdBlue [®] ou de l'eau salée (teneur en sel de 26,5 %) | min | 30 | 30 | 30 | 30 ^{C)} |
| Indice de protection | | IP67 | IP67 | IP67 | IP67 ^{D)} |

A) Mesuré à travers la diagonale de l'image

B) À une distance de 50 mm dans un environnement sombre

C) À l'exception de l'élément de commutation

D) Élément de commutation : IP54

Fonctionnement

Reportez-vous au mode d'emploi de la caméra d'inspection Bosch pour l'installation et l'utilisation des câbles de la caméra. Câble de la caméra double (GIC-CC5-8D) : Pour alterner entre la caméra avant et la caméra latérale, appuyez sur le bouton de commutation (4).



LIMITED WARRANTY

For details on the terms of the limited warranty for this product, go to <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> or call 1-877-BOSCH99.

GARANTIE LIMITÉE

Pour tous détails sur les conditions de la garantie limitée pour ce produit, allez sur le site <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> ou téléphonez au 1-877-BOSCH99

GARANTÍA LIMITADA

Para obtener detalles sobre los términos de la garantía limitada de este producto, visite <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> o llame al 1-877-BOSCH99



BOSCH

© Robert Bosch Tool Corporation
1800 W. Central Road
Mt. Prospect, IL 60056-2230
1619PC3870 08/2024



1 6 1 9 P C 3 8 7 0